

N.W.T. LITERACY COUNCIL

# Ek'élú k'éh Neẓú Ats'ét'ı



Got'ie ke

Łehéh Zhats'énızhęę gots'éh łehéh Goghagonetę

# Amíí Edíhtł'éh Thehtsı

Edí edíhtł'éh la Góhdu Ndeh ts'éh dene ke  
edíhtł'éh gedłtł'éh qt'é.

Det'ócho Zaa, ókí límíl ?óó ókí k'éh Ndeh ts'é

k'aqothe, saamba N.W.T Literacy Council ghagenıla. Ezhu  
t'áh edı edíhtł'éh gehtsı.

Kiozhu dene łehts'ágendu t'áh edı edíhtł'éh gedłtł'éh. Kadule  
edı edíhtł'éh líe nıdahtha gots'éh azho dezqa got'ie ke  
goghanahle Ahsı guli gha edíhtł'éh nedhe ede, N.W.T  
Literacy Council ts'é edahlu.



Edíhtł'éh enedhe enıde: NWT Literacy Council

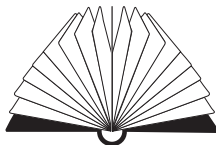
5122-48th Street, Box 761

Yellowknife, NT XIA2N6

Phone: (867) 873-9262

Fax: (867) 873-2176

Email: [info@nwtliteracy.ca](mailto:info@nwtliteracy.ca)



**N.W.T. LITERACY COUNCIL**

Kadule web site k'éh senedeh : [www.nwt.literacy.ca](http://www.nwt.literacy.ca)

# Edíhtł'éh Azhı wq̄h qt'é

Edı edíhtł'éh amı dezq̄a héh eghalagenda gogha qt'è. Azhı got'ie ke lehéh eghalagenda t'áh edı edíhtł'éh géhtsı qt'é.

Megho nats'énidhe enıde kıı dezq̄a q̄kı lek'éh kagenıale. Nezhaa la háąde thanıe nezheh gha gots'éh megha saa nıgodędhe enıde nezı eghalaenda andeh gha.

Got'ie la dezq̄a nezı goghagogenehtę gha qt'é. Łaąndıh kıé dze nahk'éh nezhaa ts'é edíhtł'éh k'ęzhanehtı gots'éh gondı t'áh méhgınde. Nezhaa gha edíhtł'éh k'ęzhanehtı.

Edı edíhtł'éh la daąndıh t'áh nezı nezhaa héh edíhtł'éh k'ęzhanehtı met'áh kehq̄nıhtı gha, gots'éh daąndıh t'áh nezhaa séę nı gha alaa mehéh eghalaında qt'é.

Nahezhaa ahsı łq̄ t'áh  
goghagots'ęnehtę. Kaąndıh kq̄  
meghı nats'énidhe gha edę dezq̄a  
séę nezı azhı gohéh  
eghalats'ęnda  
qt'é, góhts'ędı t'áh  
góhts'ęnde.





# Bebíah meġalı gots'éh Łíé Goghaaye ts'é

Bebíah meġalı gots'éh líé goghaye ts'é nezú mets'é gots'éndeh gots'éh mets'ito meġha nezú. Goghááde nezú meġhaında, danıh t'áh dededih enide dezhuı gots'éh denı t'áh nets'é kazhéh?ı ġha. Kadule ekúh edihıt'éh mets'é k'ézhanehıtı gots'éh gondı t'áh méhgunde. Ne bebíah la ġundeġ taġnet'é meġha nezú ezhuı t'áh ekúh t'ıh edihıt'éh t'áh meġhaġneġte gots'éh mets'é neġı. Kuı nezú neġı le kq łanıh mets'é neġı. Bebíah la daġndıh t'áh ahsı keġıah la nezú goghaenda gots'éh nezú edıtth'é gots'éh ahsı shetıhmegha nezú łendıh. Łanıh ahsı t'áh meġhaġneġte enide híh keodıhah. Kuıqzhuı ne bebíah mets'é ġundeġ gots'éh mets'é neġı, mek'énalıhtsı le



enide metthq ġalı aneh?ı le enide meġhadındıh ile enide tedhe kq ts'édhe enide tsıne mets'é neġı.



Łaġndıh ne bebíah mehéh naġızheh. Deđı chu ehdah tsıne aġıt'é gogha nezú.

Geneteh ekúh zhéé ġha gots'ıtq ezhuı ġha go?q nezú.

# Nezhaa megondie

## Azhıı segha nezı la:

- ☺ edihtı'éh chu gots'éh zhadatı'éh ch'a kadę?a
- ☺ ahsı azhı k'ádeh?á
- ☺ sets'ę gındeh gots'éh sets'ę neji nedehtth'ę segha nezı

## Nezı dędehdıh la:

- ☺ háđę negondie t'áh séhgınde
- ☺ ıaındıh sets'ę neji gots'éh sets'ę gındeh segha nezı
- ☺ selatth'ę gots'éh sekeghı gots'éh sezıı k'éh ahsı nezi segha nezı
- ☺ edihtı'éh me?onıe lezhęę ıanıh megħaehnda mek'áeah segha nezı
- ☺ azıı dats'ę?ı kasęhdındı gots'éh ahsı ghats'ęnda sendah kađındı



# Dezq̄a aetséle

## ǂíé gots'éh Q̄kí goghaaye ts'é

### Got'ie edíhtǂ'éh

### goghagots'énehte

Dezq̄a aetséle la híh gha ahsu t'áh gogha gonete keogedih?a.

Azhq̄ ndeh k'éh dagot'í, ekúh gha gondah kats'édí.

Dezq̄a aetséle la gogondie t'áh góhts'énde gots'éh azhu dagí?í  
gondah kats'édí gogha nezú. Dechítah ts'éh gondie le enide  
tth'á gohéh k'énagehtsih ile dę deke zhíh nagetah gots'éh  
gohéh zhu kúé aget'í le enide daníh t'áh  
gogíhí gogondie gogha nezú.



Edíhtǂ'éh k'ézhts'éhtí taqnete gone  
t'áh nagogedíhdeh. Edíhtǂ'éh líé molá  
k'éh BAM ile enide ROAR ile enide  
edíhtǂ'éh líé azhq̄ góhdats'édeki  
úzhe gogha nezú.

Dezq̄a la edíhtǂ'éh necha gogha  
nezú. Daníh t'áh nezú edíhtǂ'éh k'éts'éndí  
gondah kanéh?í.

# Nezhaa megondi

## Azhıı segha nezı:

- ☺ ahsıı k'onı ts'uzı gots'éh gondi k'onı segha nezı
- ☺ sehéh ts'éjı gots'éh golá nats'éneka ındıh segha nezı
- ☺ gondi edehtth'é gots'éh shı sehéh neji segha nezı
- ☺ sekúé edıhtł'éhchu ghaehnda  
gots'éh ahsıh ahthıt'ı segha  
nezı

## Nezı dędehdıh la:

- ☺ háąde negondi t'áh séhgınde  
segha nezı
- ☺ tsıııe edıhtł'éh sehéh  
undaa aneh?ıh
- ☺ sets'é edıhtł'éh k'ézhanehtı gots'éh sehéh  
edıhtł'éh undaa aneh?ıh
- ☺ edıhtł'éh ts'éh k'éh t'áh dahsedıhke
- ☺ łaındıh satsı mehcıe zhıh le enıde setthı tehmıe zhıh le  
enıde se daéhte gáh edıhtł'éh thela

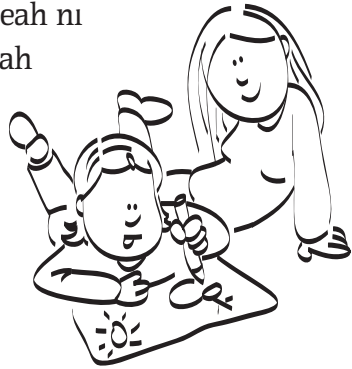




# Edíhtł'éh kúé kehogénihthı gots'éh tai goghaye ts'é

## Got'ie edíhtł'éh goghagots'énehte

Dúh kadędhaa kaa nezı nezhaa ahsı lı keodihshı gots'éh nezı k'ęgoah keodihı. Dúh kadhaa kadule ahsı t'áh nagóhthe. Azhı azhı ndeh k'éh thela meodohsha enidhe. Godı ehts'agodeah nı gots'éh nezhaa lehéh ahsı keodahah gha.



Dúh kadhaa kadule sadędhaa ts'é tsınie theda t'áh mets'é edíhtł'éh k'ęzhanehtı. Edíhtł'éh mets'é zhanehtı taqnet'é dagodı mendah kadındı, ile enıde danıh t'áh ahsı gızu godıh méhdındı. Nahoht'ie danıh t'áh nagınde gogondı gogha nezı.

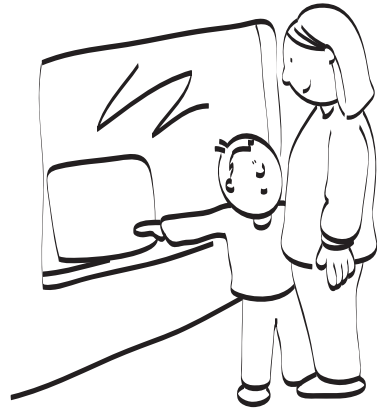
Dezqa la edíhtł'éh azhı eléht'é edatł'éh gogha nezı, sela ezhı edíhtł'éh líe, kadule enéhthe, kadule enéhthe ızhe, satsı tulu aetséle kadı, ezhı gondı kaqndıh gogha nezı.

Łaqndıh zhadatł'éh le enıde edíhtł'éhchıe ile enıde edíhtł'éh mek'ęts'ętl'éh, mbelehah, mehłedıtt'h'éh gots'éh azhı dezqa zhehéh eghalaenda kaqndıh gogha sanındhaa. Edíhtł'éhıe ile enıde mehłedıtt'h'éh t'áh aget'ı edé gogha ıdeh edíhtł'éh ch'ie gogha nındhah.

# Nezhaa megondi

## Azhıı segha nezı:

- ☺ Nelátt'h'é ch'aneh?ı gots'éh  
ahsı t'áh seghaonehtę segha  
nezı
- ☺ shı t'áh ehıı
- ☺ ahsı héh nagóhzeh
- ☺ ahnił ts'éh gondi
- ☺ golqah gots'éh sehot'ie  
gogondi
- ☺ ch'a k'égohah
- ☺ zhadat'éh, ediht'éhchie, mbeleha t'áht'ı
- ☺ se soóht'ie gogondi edehtth'é



## Nezı dehdıh la:

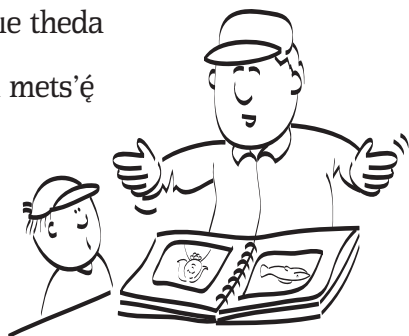
- ☺ kúé tah sehéh gok'éajında
- ☺ azhq ndeh dhaa ahsı t'ah sehgingde
- ☺ ediht'éhchu ghq gıdeh
- ☺ ahsı thek'á mezhıthela megodatq k'eh laqndıh se  
ediht'éhchu deghadıle
- ☺ sehéh laqndıh ahsı ghalaında

# Díj goghaaye

## Got'ie edíhtł'éh

### goghagots'énehtë

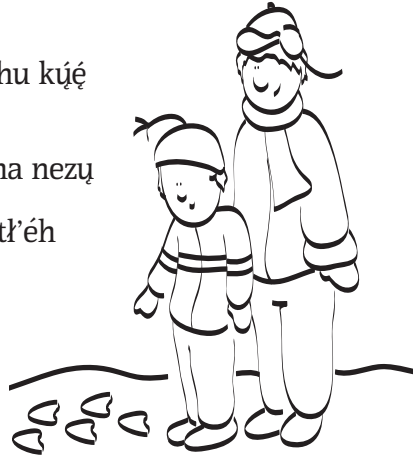
Díj goghaaye agot'ie enide ndeh gogha necha at'íh. Ahsıı kọ t'áh dagogedehke gots'éh kıı duye genıdhele. Ekúh gha azhu gha ndeh k'éh aget'ı ts'éh k'éh t'áh goghagots'énehtë. Kadule got'ie gondı t'áh góhts'énde ile enide edíhtł'éhchu nıts'ıchu meghọ gots'énde. Daa dezqá díj goghaaye geneji. Gondı moóneji gogha nezı ile enide kıozhuı t'áh góhgots'énde. Dezqá laa gondı leht'é thela la megħa nezı. Dats'édı taqnet'e godelı megħa nezı. Nezħaa kıı duye tsıme theda enide, edíhtł'éh megondı aek'ázea mets'é mek'ézhanehtı. Nezħaa laqndıh kaméhdındı, azhq dene gıı k'éogeah qt'é. Daqndıh t'áh ahsıı nezıle gots'éh ahsıı t'áh nezı ats'ét'ı mendah kadındı. Góhtth'éle nezı met'áh eghalaeda kaqndıh megħa nanéhtsı.



# Nezhaa megondi

## Azhıı segha nezı la:

- ☺ néh gohnde gots'éh edıhtł'éh k'éh zhanehtı
- ☺ łaqndıh ahsıı ghalaehnda
- ☺ nagots'ézheh k'éé ile enıde zhu kúé nahtłah
- ☺ gondı líe go?ó edehtth'é segha nezı
- ☺ edıhtł'éh k'éh ahsıı k'onı datł'éh gots'éh kúé tah gondı
- ☺ líga héh naqts'ézheh k'éh nıts'ıle
- ☺ ch'a k'éots'éah kanıh t'áh gondı segha nezı
- ☺ sezi datł'éh ghaehnda



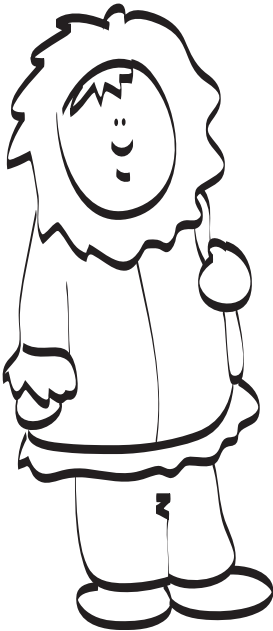
## Nezı dedehdıh la:

- ☺ nı łaqndıh azhıı gondı segha nezı nendaa kadehse
- ☺ nı łaqndıh netsé edıhtł'éh k'ézhahtı
- ☺ nı łaqndıh daneke taqnet'e nezı sets'é kagındeh
- ☺ nı łaqndıh sedıthh'é zq
- ☺ nı łaqndıh sehéh nagızheh
- ☺ nı łaqndıh sehéh ahsıı zhaıhts'ıh
- ☺ nı łaqndıh sehéh edıhta gots'éh zhadatł'éh azhıı mezi sendahdıdı

# Sulái goghaaye Got'ie edíht'éh goghagots'énehte

Dezqa sulái meghaaye at'ih enide kadule thaa edíht'éh ghagenda. Ekúh zhéé gotah nezhaa edíht'éh k'ézhahohtu nídhe enide, edédi hááde edíht'éh naqtsih. Azhu megha nezu enide nendah kadı gha.

Dezqa sulái meghaaye enide kaa edíht'éh kúé kehónihthı.



Łaındıh nezhaa ts'é edíht'éh k'ézhahnehtı. Zhéé t'áh híh edíht'éh k'ézhahtı andeh gha.

Gogı dat'éh mets'é kanéh?ı. Nezhaa ahsı t'áh nets'aondi enídhe taınet'e nets'aondi. Godı edíht'éh thela, ekó laındıh nezhaa héh nınetle.

# Nezhaa megondi

## Azhıı segha nezı la:

- ☺ sı hááde nahtsı
- ☺ hááde segondi t'áh néhgohnde
- ☺ hááde dañehte t'áh kagóhndeh
- ☺ mekaıht'éh taqnet'é nets'ahndı
- ☺ hááde edıhtł'éh mek'ėzhats'ėhti ehtsı

## Nezı dehdıh la:

- ☺ nı łaqndıh edıhtł'éhchu t'áh sehğinde
- ☺ segha łaqndıh edıhtł'éh nanehtsı
- ☺ godı edatł'éh sets'ė kaneh?ı
- ☺ gondı t'áh negohnde taqnet'e azhı deq'ėnıhtł'éh
- ☺ hááde edıhtł'éh goghı nıgeleh me ıga sets'ėh
- ☺ tsınie sehéh mekaıht'éh gots'ėh daqndıh t'áh mek'ėh ats'ėt'ı setsé mek'ėzhahnehtı



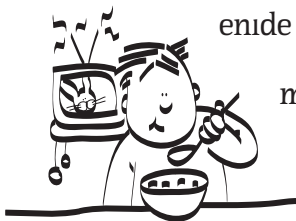
# Dezqa edíhtl'éh kúé ts'é aget'ı gots'éh Ehts'étaı gots'éh Liulı goghaaye ts'é

## Got'ıe edíhtl'éh goghagots'énehte

Dúh kaa nezhaa edíhtl'éh kúé ts'é at'ı. Łaındıh mehéh ahsı  
ghalaında. Edíhtl'éh mets'é k'ézhanehıtı ile enıde edéđı hááđe  
doót'ı ts'é zheğ'ézhaohıtı.

Edíhtl'éh kúé dagot'ı moıdenehsho enıde nezı gha. Amı  
nezhaa goghagonehte moıdenehsho enıde chu nezı.  
Gots'aohndı enedhe enıde kagóhdındı gots'éh laındıh  
dagodıhke. Nagots'ézheh chu met'áh nezı keqts'édıhah.  
Edíhtl'éh noat'ı laındıh meghanda le.

Ahsı héh eghalats'énda laındıh thenehıaa. Kaındıh



enıde nezhaa ahsı zhagıhtsıh gha. Nezı  
mekajht'éh, kaındıh enıde nezı nezhaa  
shetıh gha, gots'éh ehtl'o edíhtl'éh  
kúé ts'é detıaa dhe nezı shoótıh.

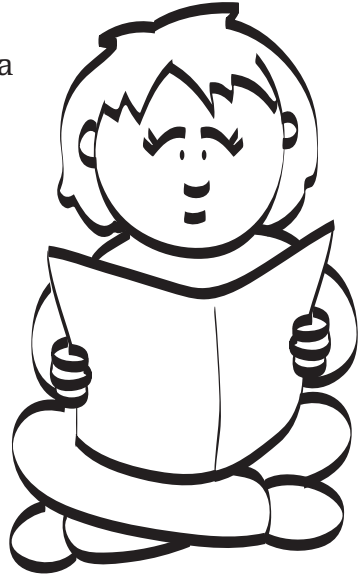
# Nezhaa megondi

## Azhıı segha nezı la:

- ☺ azhıı edıhtı'éh kúé dah?ıh gots'éh dagot'ı nendah kadehsı
- ☺ hááde nehéh edıhtı'éh k'ézhahtı
- ☺ ahsıı k'onı kehonıhtı
- ☺ łaqndıh nezı seghagonetę negha nezı

## Nezı dędehdıh la:

- ☺ łaqndıh edıhtı'éh kúé neghaehnda
- ☺ dezqá seht'é megondi t'áh gogende
- ☺ ahsıı k'onı t'áh seghaonehtę
- ☺ seghonıeto t'áh łaqndıh se edıhtı'éh ghalaehnda
- ☺ łaqndıh nezı anet'ı séhdındı
- ☺ łaqndıh nagóhzheh met'áh hıh nehcha aht'ıh





# Kııqzhıı ahsıı t'áh eghalaeda

- ☺ azhıı t'áh nehéh dagoat'ı kaqndıh t'áh kéhgınde
- ☺ edıht'éhchu għanda t'áh megho gondı ahtsı
- ☺ azhıı shı t'áh naheghaonetę met'áh zhaajı
- ☺ gondı mek'éh ts'éhtsı kaqndıh chu naıhndıh
- ☺ godı edıht'éh goghó nıgıle laqndıh nezhaa héh ekó nqnetę

Nezı anet'ı gots'éh  
tsınie k'égiáh  
nı gots'éh nezhaa  
héh



South Slavey: Mary Jane Nayally



**N.W.T. LITERACY COUNCIL**

**[www.nwt.literacy.ca](http://www.nwt.literacy.ca)**